

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Юридический факультет



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: английский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Хахимзянова А.С. (кафедра иностранных языков, Высшая школа иностранных языков и перевода), Alsu.Khachimzianova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-5	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-7	способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные грамматические явления, характерные для устной и письменной речи, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла;
- лексический минимум в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической деятельности);
- правила речевого поведения (речевой этикет) в условиях профессионального межкультурного общения;

Должен уметь:

- читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности;
- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы; излагать свой взгляд на основную проблему; анализировать и оценивать преимущества и недостатки разных мнений);
- осуществлять творческий поиск, обработку и представление полученной информации на иностранном языке (в том числе при работе с оригинальной литературой по специальности).

Должен владеть:

- коммуникативными стратегиями для реализации межкультурной коммуникативной компетенции в разных видах речевой деятельности для выполнения конкретных задач;
- навыками разговорно-бытовой речи (нормативным лексическим минимумом, произношением и ритмом речи) с применением их в повседневном общении;
- основами публичной речи с демонстрацией умения делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);
- наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для разговорно-бытовой и профессиональной речи;
- разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации на иностранном языке;
- исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий и презентационными технологиями для предъявления информации.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять полученные знания, умения и способности на практике через владение одним из иностранных языков на уровне не ниже базового - А2;
- демонстрировать диспозицию (намерение и готовность) к общению на иностранном языке на обще-бытовые и профессионально-значимые темы;
- логически верно, аргументировано и ясно (развернуто и сжато) строить и передавать информацию в письменной и устной форме на иностранном языке по широкому кругу тем;
- осуществлять получение, хранение и аналитико-синтетическую обработку информации, полученной из устных, письменных и электронных источников (в том числе глобальной сети Интернет) на иностранном языке по специальности с последующей подготовкой информационного обзора;
- получать, анализировать и оценивать факты и явления профессиональной деятельности в англоязычных странах и уметь представлять родную культуру в процессе межкультурной коммуникации;

- к познавательной, аналитической и научно-исследовательской деятельности; креативной и проективной работе в коллективе;
- к саморазвитию и саморефлексии; повышению квалификации и мастерства через осознание социальной значимости своей будущей профессии и высокой мотивации выполнения будущей профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.5 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 40.03.01 "Юриспруденция (не предусмотрено)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 2 курсе в 3, 4 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных(ые) единиц(ы) на 288 часа(ов).

Контактная работа - 216 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 216 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 63 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Закрепление навыков говорения	3	0	20	0	7
2.	Тема 2. Развитие навыков говорения по специальности	3	0	22	0	7
3.	Тема 3. Закрепление навыков коммуникативного чтения	3	0	22	0	7
4.	Тема 4. Развитие навыков чтения текстов по специальности	3	0	22	0	7
5.	Тема 5. Закрепление грамматических навыков. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	3	0	22	0	8
6.	Тема 6. Совершенствование разговорных навыков	4	0	20	0	5
7.	Тема 7. Закрепление разговорных навыков по специальности	4	0	22	0	5
8.	Тема 8. Совершенствование навыков коммуникативного чтения	4	0	22	0	5
9.	Тема 9. Закрепление навыков чтения текстов по специальности	4	0	22	0	6
10.	Тема 10. Совершенствование грамматических навыков. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	4	0	22	0	6
	Итого		0	216	0	63

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Закрепление навыков говорения

Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).

Тема 2. Развитие навыков говорения по специальности

Монологическое высказывание в соответствии с предложенной ситуацией и ролью, навыки условно-неподготовленной и неподготовленной речи, дискуссия, беседа, расспрос - объяснение по пройденной тематике, проблемные беседы (отбор и оценивание характеристик в соответствии с собственной точкой зрения, выражение согласия/несогласия, аргументация) с правильным использованием формул речевого этикета и отбором соответствующих языковых средств для выполнения определенного коммуникативного задания. Коммуникация должна быть эффективной, т. е. цели должны быть достигнуты, при возникающих трудностях коммуникация должна быть восстановлена.

Тема 3. Закрепление навыков коммуникативного чтения

способность понимать и извлекать информацию из текстов: изучающее, ознакомительное, просмотровое, аналитическое чтение текстов средней степени сложности в зависимости от уровня владения языком из общественно-политической, социально-культурной и учебно-профессиональной сфер Типы текста: микротекст, макротекст, диалогическое/монологическое единство, письменный/устный текст. Структурная, смысловая и коммуникативная целостность текста. Организация текста в соответствии с коммуникативной целью высказывания. Соотношение простых и сложных предложений в тексте, определяемое его коммуникативной функцией.

Тема 4. Развитие навыков чтения текстов по специальности

- изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.

Усвоению подлежат:

- определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа

(морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.);

- распознавание значения слов по контексту;

- восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации;

- обобщение фактов.

- Text structure and text organisation;

- Cohesion and Coherence;

- Reading for gist;

- Reading for content;

- Reading for detail;

- Reading for purpose;

- Reading for reference;

- Reading for inference;

- Reading for implication;

- Reading for opinion;

- Reading for attitude.

Тема 5. Закрепление грамматических навыков. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.

1. Translation of Tense-aspect forms:

- Active Tense-aspect forms;

- Passive Tense-aspect forms.

2. Non-finite verb forms:

- Non-finite verb forms: Infinitive, Gerund, Participles (1, 2). General characteristics;

- The Infinitive and its forms;

- Functions of the Infinitive;

- Translation of the Infinitive in its functions;

- The Gerund and its forms. Functions of the Gerund;

- Translation of the Gerund in its functions;

- Present and past participles and their forms;

- Functions of the Participle and their translation;

- Constructions with non-finite verb forms and their translation.

3. Subjunctive mood:

- General characteristics;
- Perfect and non-perfect Subjunctives;
- Present Subjunctive and past Subjunctive as synthetic subjunctive forms and their use;
- Suppositional and Conditional as analytical subjunctive forms and their use;
- Translation of the Subjunctive mood;
- Conditionals (1, 2, zero) and their translation.

Тема 6. Совершенствование разговорных навыков

- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в кратком публичном выступлении в непосредственном контакте с аудиторией,
- устное реферирование научного текста,
- основы публичной речи (доклад, презентация, курсовая работа и пр.).

Основные темы для обсуждения:

- Judicial Independence and the Rule of Law. Could judges be really free to make impartial decisions based solely on fact and law?
- The doctrine of a judicial precedent: the importance of case law in the modern world.
- The origins of judicial review.
- The peculiarities of judiciary in common law countries.
- The peculiarities of judiciary in civil law countries.
- The peculiarities of judiciary in religious law countries.

и т.д.

Тема 7. Закрепление разговорных навыков по специальности

Дальнейшее расширение словарного запаса за счет освоения и использования научной терминологии по специальности в соответствующем контексте.

Чтение текстов по специальности соответствующего уровня сложности с последующим заданием на говорение, а именно, презентацией материала по заданной теме, грамотным составлением аннотации, резюме или реферата по тексту, подготовкой научного доклада.

Примерные темы текстов для чтения и работы над лексикой:

- Judicial reform in Russia: current situation.
- Corruption in the Russian Judiciary.
- Russia: in search of an independent Judiciary.
- The Jury as part of the Russian Judicial reform.
- Law, Judiciary and Media Freedom in the Russian Federation.
- The Judiciary and civil liberties in the UK.
- Judges, Tribunals and Magistrates in the UK.

и т.д.

Тема 8. Совершенствование навыков коммуникативного чтения

Communicative Reading Skills:

- Reading for gist;
- Reading for content;
- Reading for detail;
- Reading for purpose;
- Reading for reference;
- Reading for inference;
- Reading for implication;
- Reading for style, register and tone;
- Reading for opinion;
- Reading for attitude;
- Text structure and text organisation;
- Cohesion and coherence;
- Guessing meaning from context;
- Reading for semantic precision.

Тема 9. Закрепление навыков чтения текстов по специальности

Дальнейшее расширение словарного запаса за счет освоения и использования научной терминологии по специальности в соответствующем контексте. Чтение текстов по специальности соответствующего уровня сложности с последующим заданием на говорение, а именно, презентацией материала по заданной теме, грамотным составлением аннотации, резюме или реферата по тексту, подготовкой научного доклада.

Тема 10. Совершенствование грамматических навыков. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.

Инфинитив, формы, функции и сложные обороты.

Различные значения глаголов should и would.

Условные предложения (1,2,3 и смешанного типа. Бессоюзные условные предложения)

Эмфатические и эллиптические конструкции.

Типы текста: микротекст, макротекст, диалогическое/монологическое единство, письменный/устный текст.

Структурная, смысловая и коммуникативная целостность текста. Организация текста в соответствии с коммуникативной целью высказывания. Соотношение простых и сложных предложений в тексте, определяемое его коммуникативной функцией.

Специфика научного функционального стиля. Проблема адекватности перевода. Полная и неполная адекватность. Тема и рема. Лингвистические и экстралингвистические трудности перевода. Переводческие трансформации.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемому результату обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Insite Law Magazine - a project for "daily online law news and law blogs" - <http://www.insitelawmagazine.com>

JUSTICE - a law reform and human rights organisation - <http://www.justice.org.uk>

Law School Online - <http://www.lawschoolonline.co.uk/links.php>

LawBore, by the City Law School, London - <http://lawbore.net>

LawDictionaries.com - links to free online law dictionaries, etc - <http://www.lawdictionaries.com>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Организация самостоятельной работы обучающегося предполагает в качестве своей цели формирование самостоятельного мышления и выработку умения самостоятельного обучения. В отборе содержания самостоятельной работы учитываются положения ФГОС 3+, научная, справочная и научно-популярная литература. Самостоятельная работа проводится под контролем преподавателя в форме плановых консультаций и форм отчетности.

Для успешного изучения дисциплины необходимо в обязательном порядке посещать практические занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и правильно организовать самостоятельную работу. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно грамматически и лексически излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, осуществлять диалогические высказывания в рамках заданной темы, а также профессионально и качественно выполнять практические задания по темам и разделам дисциплины. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту и способствует развитию профессиональной компетентности. В качестве важного компонента обучения иностранным языкам выделяются учебные умения у студентов, необходимые для успешной учебной деятельности:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию;
- оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений;
- формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения;
- формулировать тезисы;
- подготовить и представить сообщения, доклад, презентацию;
- работать в паре, в группе, взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам;
- пользоваться словарями различного характера.

С целью эффективной подготовки необходимо использовать рекомендуемые учебные пособия и материалы, а также авторитетные словари английского языка различного типа, включая как печатные, так и электронные версии.

Методические рекомендации по выполнению ПИСЬМЕННОГО ДОМАШНЕГО ЗАДАНИЯ

Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа. При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию. Успешное письменное высказывание должно логично и последовательно развивать мысль автора. При построении высказывания в письменной форме рекомендуется: четко определять содержание (какой тезис соответствует теме, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного); соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (эссе, письмо, резюме и др.); правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей; использовать разные варианты построения предложения, прием перефразирования [3]; избегать плагиата. Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, что позволит увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы. Следует помнить, что письменное высказывание - это раскрытие и аргументирование своей позиций либо структура, наполненная личным содержанием, а не украденные мысли.

Методические рекомендации для подготовки к УСТНОМУ ОПРОСУ

Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, включая деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.), понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. При построении устного высказывания необходимо: - систематически продумывать и проговаривать свои выступления; - при подготовке ответа в группе/ парной работе сформулировать ответ на мысленный вопрос ваших слушателей/собеседников; - помнить: то, о чем выступающий говорит должно быть ему интересно, только в этом случае можно заинтересовать своих слушателей, а интерес слушателей является залогом успеха выступления; поэтому при подготовке выступления нужно тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией; - записать свое выступление и прослушать себя. Для оценки предлагается использовать вопросы такие вопросы, как:

- соответствует ли то, что я говорю коммуникативной задаче (теме выступления/беседы; тому, что я стараюсь доказать и др.)
- логично и последовательно ли изложена точка зрения
- иллюстрируют ли мои примеры или аргументы то, что я хочу доказать
- есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки
- как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и др.)
- использую ли я прием перефразирования (изложения той же мысли другими словами)
- использую ли я фразы, помогающие следить за моей мыслью - учитывать, что лучшее импровизированное выступление - это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа, дискуссия, ролевая игра, 'круглый стол', рекомендуется продумать, что и как сказать собеседнику, какие вопросы ему задать; - помнить: устное выступление - это не чтение написанного материала вслух!

Методические рекомендации по выполнению ПИСЬМЕННОЙ РАБОТЫ.

Формы самостоятельной работы студентов над письменной речью включают:

- 1) письменные задания по оформлению тетради-словаря; 2) письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; 3) письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; 4) письменные задания по реферированию текстов на английском языке; 5) письменный перевод с русского языка на английский. Следует периодически практиковать письменные упражнения на грамматическом и лексическом материале, составлять конспекты и планы к прочитанному, излагать содержание прочитанного в письменной форме, писать доклады и сообщения по конкретным темам.

Выполняя письменные задания, необходимо учитывать грамматические особенности строя иностранного языка. 'Написание текстов' - это сложный, многоступенчатый процесс, в котором необходимо учитывать разные аспекты письма: составить план изложения, сформулировать основные идеи, разработать, прочитать, откорректировать и проработать снова. Прежде чем приступить к написанию любого текста, необходимо ответить на несколько вопросов:

- Кому адресован текст? Что нужно учесть, чтобы текст был понятен адресату?
- Какая цель поставлена перед написанием этого текста?
- Каким формальным критериям должен соответствовать текст (письмо, сочинение, реферат и т.д.)?
- Соответствуют ли стиль и манера изложения содержанию текста и уровню языковой подготовки адресата?
- Является ли изложение в тексте согласованным и последовательным? Логична ли аргументация?
- Является ли содержание текста удачно изложенным, последовательно ли повествование, есть ли взаимосвязи между предложениями? Прослеживается ли логика изложения событий?

Независимо от того, намерены ли вы писать реферат, письмо или сочинение, сформулируйте сначала основные идеи содержания, а затем последовательно расположите эти идеи: что должно идти в начале, что из этого следует и т.д. Чтобы эту начальную фазу работы проделать успешно необходимо:

- 1) написать на листе бумаги ключевое слово по вашей теме, и сформулировать ассоциации, которые вызывает у вас данное понятие.
- 2) расположите эти идеи в том порядке, в котором они будут встречаться в тексте.

Этап самоконтроля является завершающим в написании текста, где вы проверяете, насколько ваш текст соответствует задачам и целям, которые вы определили в начале письма. Для этого определите следующие критерии: грамотность - содержание - построение текста - стиль - способ изложения.

Методические рекомендации при сдаче ЭКЗАМЕНА

Студент, сдающий экзамен, должен знать свои права и обязанности. Ему предоставляется право самостоятельного выбора билета. После того, как билет студентом взят, он имеет право и обязан 2-3 минуты вчитываться в содержание вопросов билета с тем, чтобы определить общее содержание вопросов и мысленно представить общее направление их полного раскрытия во время подготовки к ответу. Если для студента оказались непонятны вопросы (вопрос), он имеет право обратиться за разъяснением к преподавателю, который обязан в общих чертах объяснить экзаменуемому непонятное, не раскрывая конкретно содержание вопросов.

Записи ответов должны быть по возможности краткими, последовательными, четкими. Лучше составить развернутый план ответов на вопросы с указанием фамилий, цифр, дат, цитат и тезисов, что организует ответ и обеспечит логическую последовательность в изложении материала. Часто студенты полностью пишут ответ и потом зачитывают этот текст дословно. Этого не следует делать, ибо, во-первых, это занимает много времени, а его на экзамене нет, во-вторых, это отрицательно влияет на впечатление от ответа, снижает возможность импровизации, включения дополнительных сведений и аргументов, которые нередко вспоминаются уже в процессе изложения материала. Ответ студента экзаменатору должен быть конкретным, содержательным и исчерпывающим. Часто студенты используют длинные подходы, прежде чем начать отвечать на конкретный вопрос, они вдаются в общие рассуждения, что не стоит делать. Студент должен знать, что многословные и малосодержательные ответы часто свидетельствуют о слабом знании предмета и стремлении уйти от конкретного материала. Непоследовательность и небрежность при ответах производят неблагоприятное впечатление.

На экзаменах студент должен показать свои собственные знания, поэтому пользоваться чужой помощью категорически запрещается.

Методика подготовки к сдаче зачета и экзамена одинакова и состоит из двух взаимосвязанных этапов.

1. Регулярное посещение всех учебных занятий в течение всего семестра:

лекций, семинарских занятий, консультаций и т.п., а также активное

изучение рекомендованной литературы, отработка (в случае необходимости) в установленные сроки всех пропущенных учебных занятий.

2. Непосредственная подготовка к зачету и экзамену, когда студенту нужно в короткий срок (2-4 дня) охватить весь изученный материал по предмету и успешно сдать зачет, а потом экзамен. А для того, чтобы это успешно сделать, студент, в первую очередь, должен мысленно в спокойной обстановке вспомнить весь материал, изученный за семестр, с тем, чтобы выявить разделы курса (предмета) слабо изученные или плохо понятые при первоначальном изучении с целью устранения пробелов в своих знаниях. Для успешной подготовки к экзаменам студенту необходимо составить себе своеобразный рабочий график, в котором отразился бы последовательный переход от темы к теме, от раздела к разделу. Во время подготовки к экзаменам могут появиться вопросы. Их нужно записать и получить ответ на предэкзаменационных консультациях. Причин, по которым студент мог бы не посетить консультацию, не должно быть. Ибо на этих консультациях преподаватель интересуется, как студентами изучены темы, пройденные в учебном процессе, при необходимости он разъясняет отдельные вопросы этих тем. Иногда преподаватель делает сжатый обзор важнейших тем курса, отмечает те вопросы, на которые студенты, ранее сдававшие экзамен, отвечали плохо. Во время подготовки к экзамену студенту необходимо просмотреть и собственные конспекты прослушанных лекций и самостоятельно проработанных тем семинарских занятий. Это позволит ему восстановить в памяти ранее изученные положения, выявить пробелы в своих знаниях и восполнить их из других источников. Значение предэкзаменационных консультаций очень велико. Они призваны: 1) помочь устранить пробелы в знаниях; 2) помочь систематизировать весь ранее изученный материал; 3) информировать студентов о новейших сведениях по тому предмету, который изучен последним.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 40.03.01 "Юриспруденция" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.5 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: английский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Essential English for Law (английский язык для юристов): Учебное пособие / Т.В. Сидоренко, Н.М. Шигаева. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 282 с. - <http://znanium.com/bookread2.php?book=350943>
2. Legal English: Quick Overview: Англ. язык в сфере юриспруд. Базовый курс: Учебник для бакалавров / Попов Е.Б., Феоктистов Е.М., Халюшева Г.Р. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016 - 314 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=515106>
3. Английский язык в сфере юриспруденции: Учебник для бакалавриата / Куликова Э.Г., Солдатов Б.Г., Солдатова Н.В. - М.: Юр. Норма, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 208 с - <http://znanium.com/bookread2.php?book=553656>
4. Английский язык. Профессиональная лексика для юриста [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И.В. Крюковская [и др.]. - Минск: Вышэйшая школа, 2014. - 223 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=509601>
5. Государственное устройство России, Великобритании и США: Discover Law Worldwide, ЭОР - Дата начала использования: 02.2012 URL: <http://edu.kpfu.ru/course/view.php?id=1758>

Дополнительная литература:

1. Колесникова, Н.А. Английский язык для юристов [электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.А. Колесникова, Л.А. Томашевская. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : МПСИ, 2011. - 240 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=454629>
2. Першина, Е. Ю. Английский язык для юристов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Ю. Першина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 70 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=455577>
3. Айнутдинова И. Н. Discover law worldwide : учебное пособие по английскому языку для студентов юридических факультетов вузов : [в 5 частях] / И. Н. Айнутдинова ; под общ. ред. д.филол.н., проф. Г. А. Багаутдиновой .? Казань : Казанский государственный университет, 2010 .? ; 21.Ч. 1 .? 2010 .? 210 с.
4. Айнутдинова И. Н. Discover law worldwide : учебное пособие по английскому языку для студентов юридических факультетов вузов : [в 5 частях] / И. Н. Айнутдинова ; под общ. ред. д.филол.н., проф. Г. А. Багаутдиновой .? Казань : Казанский государственный университет, 2010 .? ; 21.Ч. 2 .? 2011 .? 207 с.
5. Айнутдинова И. Н. Discover law worldwide : учебное пособие по английскому языку для студентов юридических факультетов вузов : [в 5 частях] / И. Н. Айнутдинова ; под общ. ред. д.филол.н., проф. Г. А. Багаутдиновой .? Казань : Казанский государственный университет, 2010 .? ; 21. Ч. 5: Supplementary Reading .? 2011 .? 330, [1] с.
6. Айнутдинова И. Н. Grammar time for law students : with short comments, training exercises, tests and much more : учебное пособие по английскому языку для студентов юридических факультетов вузов : [в 4 ч.] / И. Н. Айнутдинова ; под общ. ред. д.филол.н., проф. Г. А. Багаутдиновой .? Казань : [Казанский университет], 2011 .? ; 21. Ч. 1 .? 2011 .? 231 с.
7. Айнутдинова И. Н. Grammar time for law students : with short comments, training exercises, tests and much more : учебное пособие по английскому языку для студентов юридических факультетов вузов : [в 4 ч.] / И. Н. Айнутдинова ; под общ. ред. д.филол.н., проф. Г. А. Багаутдиновой .? Казань : [Казанский университет], 2011 .? ; 21.Ч. 2 .? Казань : [Изд-во Казанского университета], 2011 .? 283 с.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.5 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 40.03.01 - Юриспруденция

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: английский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.